

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

10 décembre 2010

PROPOSITION DE LOI**modifiant la réglementation en vue
de renforcer le congé d'adoption**(déposée par Mmes Nahima Lanjri
et Sonja Becq et M. Stefaan Vercamer)**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

10 december 2010

WETSVOORSTEL**tot wijziging van de regelgeving met het oog
op de versterking van het adoptieverlof**(ingediend door de dames Nahima Lanjri
en Sonja Becq en de heer Stefaan Vercamer)**RÉSUMÉ***Les auteurs proposent de renforcer le congé d'adoption afin de permettre aux familles de mieux concilier vie professionnelle et vie familiale.***SAMENVATTING***Om meer kansen te geven aan gezinnen stellen de indieners voor om het adoptieverlof te versterken.*

N-VA : Nieuw-Vlaamse Alliantie PS : Parti Socialiste MR : Mouvement Réformateur CD&V : Christen-Democratisch en Vlaams sp.a : socialistische partij anders Ecolo-Groen! : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales — Groen Open Vld : Open Vlaamse liberalen en democraten VB : Vlaams Belang cdH : centre démocrate Humaniste LDD : Lijst Dedecker PP : Parti Populaire	
<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i> DOC 53 0000/000: Document parlementaire de la 53^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif QRVA: Questions et Réponses écrites CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte) CRABV: Compte Rendu Analytique (couverture bleue) CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) PLEN: Séance plénière COM: Réunion de commission MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i> DOC 53 0000/000: Parlementair document van de 53^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft) CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft) CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) PLEN: Plenum COM: Commissievergadering MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)
<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail: publications@laChambre.be	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail: publicaties@deKamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend, en l'adaptant, le texte d'une proposition déposée antérieurement au Sénat (*Doc. Parl. Sénat 2007-08, n° 4-958/1*).

Avoir une vie de famille, ce n'est pas une sinécure. Il y a des jours où c'est plus facile que d'autres. Arriver à combiner une activité professionnelle et les tâches ménagères tout en conservant une petite part de liberté ressemble souvent à une mission impossible. Une famille, c'est la recherche d'un équilibre.

Avoir des enfants est une source de bonheur. Mais la complexité du monde dans lequel nous vivons ne facilite pas l'éducation des enfants. Élever des enfants entraîne des problèmes pratiques et souvent aussi des soucis financiers. Par ailleurs, avoir des enfants n'est pas l'apanage des personnes qui en ont la capacité financière. Les personnes qui ont du temps ou des moyens suffisants ne sont pas les seules à être en droit d'avoir des enfants.

Il faut donner des opportunités aux familles avec enfants, notamment en renforçant les régimes de congés comme le congé d'adoption.

À l'heure actuelle, l'article 30^{ter} de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail accorde à tous les parents un congé d'adoption de maximum six semaines pour un enfant de moins de trois ans. Si l'enfant est âgé de trois à huit ans, chaque parent a droit à un congé d'adoption de maximum quatre semaines. Les enfants de plus de huit ans ne donnent pas droit à un congé d'adoption.

Il est nécessaire de prévoir une période pendant laquelle aussi bien les enfants que les parents pourront apprendre à se connaître et à créer un lien de confiance mutuelle. Les premiers moments sont d'une importance capitale pour le lien qui unira les parents et l'enfant ainsi que pour le développement personnel et social de l'enfant dans son nouvel environnement. Accueillir un enfant étranger dans sa famille n'a rien d'évident. Comme pour l'arrivée d'un enfant de son propre sang au sein de la famille, l'attachement qui unit le parent adoptif et l'enfant adopté requiert du temps et des soins adaptés. Il ne faut pas sous-estimer l'importance de la période d'attachement, tant pour l'enfant adopté que pour les parents adoptifs.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt, in aangepaste vorm, de tekst over van een eerder in de Senaat ingediend voorstel (*Parl. St. Senaat 2007-08, nr. 4-958/1*).

“Gezinnen” is een werkwoord. De ene dag lukt het beter dan de andere. Het werk combineren met de huishoudelijke taken en het behoud van een eigen stukje vrijheid, lijkt vaak gekkenwerk. Een gezin, dat is zoeken en tasten naar evenwicht.

Kinderen zijn een bron van geluk. Maar kinderen opvoeden is er in deze complexe wereld niet gemakkelijker op geworden. Kinderen opvoeden brengt praktische vragen met zich mee en vaak ook financiële kopzorgen. Kinderen zijn bovendien geen alleenrecht voor wie het zich kan veroorloven. Niet alleen mensen met tijd, niet enkel de mensen met voldoende middelen hebben recht op kinderen.

Er moeten kansen gegeven worden aan gezinnen met kinderen. Dit kan onder meer door verlofstelsels, waaronder het adoptieverlof, te versterken.

Momenteel voorziet artikel 30^{ter} van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten in een adoptieverlof voor elke ouder van maximaal zes weken voor kinderen jonger dan drie jaar. Voor kinderen tussen drie en acht jaar, wordt een maximaal adoptieverlof voor elke ouder voorzien van vier weken. Kinderen, ouder dan acht jaar, geven dan weer geen recht op adoptieverlof.

Het is van belang dat in een periode wordt voorzien die het zowel voor de kinderen, als voor de ouders mogelijk maakt om elkaar te leren kennen en om een vertrouwensband op te bouwen. De eerste periode is uiterst belangrijk voor de verdere band van de ouders met het kind en de persoonlijke en sociale ontwikkeling van het kind in zijn nieuwe omgeving. Een vreemd kind opnemen in het eigen gezin is geen vanzelfsprekendheid. En analoog aan het onthaal van een eigen kind in het gezin vraagt ook de hechting van adoptieouder en -kind de nodige tijd en goede zorgen. Het belang van de hechtingsperiode, zowel voor het adoptiekind als voor de adoptieouders is nauwelijks te onderschatten.

La durée de cette période ne peut pas être conditionnée par l'âge de l'enfant. L'auteur de la présente proposition de loi plaide donc en faveur de l'instauration d'un congé d'adoption de six semaines, quel que soit l'âge de l'enfant. En cas d'adoption simultanée de plusieurs enfants, la durée maximale du congé serait alors prolongée de deux semaines.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2

Cet article se rapporte aux travailleurs, et plus précisément à la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

L'article en question supprime la différenciation prévue dans la réglementation actuelle, qui fait que la durée du congé d'adoption dépend de l'âge de l'enfant adopté. Le congé d'adoption est fixé à six semaines, quel que soit l'âge de l'enfant. Il doit évidemment s'agir d'enfants mineurs.

De plus, il est prévu de prolonger la durée du congé en cas d'adoption simultanée de plusieurs enfants.

Article 3

Cet article instaure un régime analogue pour les travailleurs liés par un contrat d'engagement pour le service des bâtiments de navigation intérieure.

Article 4

Cet article instaure un régime analogue pour les indépendants.

Deze periode mag niet afhangen van de leeftijd. De indienster van het wetsvoorstel pleit dan ook voor een adoptieverlof van zes weken, ongeacht de leeftijd van het kind. Indien er sprake is van de gelijktijdige adoptie van meerdere kinderen, dan wordt de maximumduur van het verlof met twee weken verlengd.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 2

Dit artikel heeft betrekking op werknemers, meer bepaald de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

De differentiatie die in de huidige regelgeving geldt, met name de duur van het adoptieverlof die wordt bepaald door de leeftijd van het geadopteerde kind, wordt geschrapt. Het adoptieverlof wordt op zes weken gebracht, ongeacht de leeftijd van het kind. Het moet uiteraard wel gaan om minderjarige kinderen.

Daarenboven wordt een verlenging van de termijn voorzien in het geval van gelijktijdige adoptie van meerdere kinderen.

Artikel 3

Dit artikel voert een analoge regeling in voor werknemers die verbonden zijn door een arbeidsovereenkomst voor dienst op binnenschepen.

Artikel 4

Dit artikel voert een analoge regeling in voor zelfstandigen.

Nahima LANJRI (CD&V)
Sonja BECQ (CD&V)
Stefaan VERCAMER (CD&V)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 30^{ter}, § 1^{er}, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, sont apportées les modifications suivantes:

1° à l'alinéa 1^{er}, le mot "mineur" est inséré entre les mots "un enfant" et les mots "dans sa famille";

2° à l'alinéa 1^{er}, les mots "si l'enfant n'a pas atteint l'âge de 3 ans au début du congé, et de maximum 4 semaines dans les autres cas" sont supprimés;

3° l'alinéa 4 est remplacé par la phrase suivante:

"La durée maximale du congé d'adoption est prolongée de deux semaines en cas d'adoption simultanée de plusieurs enfants mineurs."

Art. 3

À l'article 25^{sexies}, § 1^{er}, de la loi du 1^{er} avril 1936 sur les contrats d'engagement pour le service des bâtiments de navigation intérieure, sont apportées les modifications suivantes:

1° à l'alinéa 1^{er}, le mot "mineur" est inséré entre les mots "un enfant" et les mots "dans sa famille";

2° à l'alinéa 1^{er}, les mots "si l'enfant n'a pas atteint l'âge de 3 ans au début du congé, et de maximum 4 semaines dans les autres cas" sont supprimés;

3° l'alinéa 4 est remplacé par la phrase suivante:

"La durée maximale du congé d'adoption est prolongée de deux semaines en cas d'adoption simultanée de plusieurs enfants mineurs."

Art. 4

À l'article 3 de l'arrêté royal du 20 décembre 2006 instaurant les conditions d'octroi d'une allocation d'adoption

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 30^{ter}, § 1, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, wordt het woord "minderjarig" ingevoegd tussen de woorden "adoptie een" en "kind";

2° in het eerste lid, wordt het zinsdeel "zo het kind bij het begin van dit verlof de leeftijd van drie jaar niet heeft bereikt, en maximum vier weken in de andere gevallen" opgeheven;

3° het vierde lid wordt vervangen als volgt:

"De maximumduur van het adoptieverlof wordt met twee weken verlengd bij de gelijktijdige adoptie van meerdere minderjarige kinderen."

Art. 3

In artikel 25^{sexies}, § 1, van de wet van 1 april 1936 op de arbeidsovereenkomst wegens dienst op binnenscheepen worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, wordt het woord "minderjarig" ingevoegd tussen de woorden "adoptie een" en "kind";

2° in het eerste lid, worden de woorden "zo het kind bij het begin van dit verlof de leeftijd van drie jaar niet heeft bereikt, en maximum vier weken in de andere gevallen" opgeheven;

3° het vierde lid wordt vervangen als volgt:

"De maximumduur van het adoptieverlof wordt met twee weken verlengd bij de gelijktijdige adoptie van meerdere minderjarige kinderen."

Art. 4

In artikel 3 van het koninklijk besluit van 20 december 2006 tot invoering van de toekenningsvoorwaarden van

en faveur des travailleurs indépendants, sont apportées les modifications suivantes:

1° à l'alinéa 1^{er}, la phrase: "Le montant de l'allocation d'adoption est établi en fonction d'une période de maximum six semaines si l'enfant n'a pas atteint l'âge de 3 ans au début de celle-ci, et de maximum 4 semaines lorsque l'enfant est âgé de 3 ans à 8 ans" est remplacée par la phrase suivante:

"Le montant de l'allocation d'adoption octroyée pour l'adoption d'un enfant mineur est établi en fonction d'une période de maximum six semaines";

2° à l'alinéa 3, la phrase "Cette période prend fin dès que l'enfant atteint l'âge de huit ans." est remplacée par la phrase suivante:

"La durée maximale de cette période est prolongée de deux semaines en cas d'adoption simultanée de plusieurs enfants mineurs."

23 septembre 2010

een adoptie-uitkering ten gunste van de zelfstandigen worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt de zin "Het bedrag van de adoptie-uitkering wordt vastgesteld in functie van een periode van maximum zes weken, zo het kind bij het begin van deze de leeftijd van 3 jaar niet heeft bereikt, en maximum vier weken als het kind zich bevindt tussen de leeftijd van 3 tot 8 jaar." vervangen als volgt:

"Het bedrag van de adoptie-uitkering ten gevolge van de adoptie van een minderjarig kind wordt vastgesteld in functie van een periode van maximaal zes weken";

2° in het derde lid wordt de zin "Deze periode neemt een einde op het moment waarop het kind de leeftijd van acht jaar bereikt." vervangen als volgt:

"De maximumduur van deze periode wordt met twee weken verlengd bij de gelijktijdige adoptie van meerdere minderjarige kinderen."

23 september 2010

Nahima LANJRI (CD&V)
Sonja BECQ (CD&V)
Stefaan VERCAMER (CD&V)